



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,
walk on the pilgrimage

October 29, 2023

4143

SUNDAY SERVICE

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	John Su
Sermon Scripture: Gen. 1-2:3 Title: "The Creation Account"	Justin Leu
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Justin Leu

PASTORAL OFFICE			
義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Special prayer items] All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

[Day Light Savings] Daylight savings is next Sunday (11/5), don't forget to set your clock back one hour!

[Thanksgiving] On November 18th, Saturday, from 11:00 AM to 2:30 PM, we will be holding a Thanksgiving celebration. Please bring your signature dishes and snacks for a Potluck. There will be a bounce house and cotton candy for the kids to enjoy, as well as, a peanut contest, music appreciation, and special presentations from various fellowships. Please invite your friends, neighbors, and children to join us in the celebration! For enquiries, please contact Deacon Renita.

[Prayer] Mrs. Sydney Chen's (Pastor Will's wife) surgery has been successfully completed. Thanks for your prayers. Please continue to pray for the upcoming treatments and speedy recovery.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 10 月 29 日

4143

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

10/29/2023 台華聯合主日禮拜 9:40AM

宣召	曾文章長老
報告	曾文章長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳保壽牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	『滿有恩典慈愛的真神』
讀經	羅馬書 12:1-8 (司會)
證道	黃鴻興牧師《事奉的更新》
聖詩	生命聖詩 #458 獻已於主
祝禱	陳保壽牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【成人主日學/Christian Education】

聖經探索	台華(TM)	顏明誠 唐東煥	11:35AM - 12:25PM	教育館 201
約翰福音	台華(TM)	黃文彥	11:35AM - 12:25PM	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30AM - 12:20PM	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	113		34	5
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$8,550.00	
特別奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle	\$200.00			\$200.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	27	該週總計 Weekly Total	\$8,950.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$21,849.40
		該月預算 Monthly Budget	\$51,925.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	黃鴻興		Justin Leu
司會 Presider	曾文章		John Su
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Erin Hsu
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers	吳月華, 樊文卿		
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	柯立天		David Lee
司會 Presider	呂炳奇		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	許敏又		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers	陳金春, 沈春櫻		
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	
禱告會	週三	16
雅歌	週五	12
迦南	週五	6
華語社青	週五	7
青松	週六	
College/YA	Friday	7
JHM/HSM	Friday	4
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	13
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	14
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	5
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

[本會 Zoom ID: 341-954-9338, Password: efcoc2020]

- 主日學
 - 今天 11:35AM, 本會教育館 #208 或本會 Zoom 「風塵僕僕的耶穌」, 約翰福音 8:48-59。
 - 總會下週 7:30AM, Zm ID:739-866-4439, PW: bible 莊守平老師《希伯來書: 基督勝於天使與所有的先知》
- 下週 11/05 日光調時, 請兄姊記得將鐘錶撥慢一小時。
- 11/18 星期六 11:00AM-2:30PM 是我們的感恩節 Potluck, 請帶拿手好菜或點心來分享。將有小朋友喜歡的跳跳屋與棉花糖、美味花生比賽、音樂欣賞、各團契特色分享。請大家及早預邀親友、鄰居同來歡慶! 詢問請洽莊瑞瓏 (Renita) 執事。
- 聘牧事工
請大家為聘請主任牧師、英文堂牧師及兒童部主任迫切禱告。求神特別賜給聘牧同工智慧聰明, 同心尋求神心意。
- 禱告會
鼓勵兄姐參加, 同為國度、教會、肢體代禱:
 - 主日 9:40 大堂禱告會;
 - 每週三 8:00PM 線上禱告會
- 青松會邀請晨曦會總幹事劉民和牧師於 11/11, 星期六, 10:00AM, 在本會舉辦, 為傳揚福音及幫助吸毒及上癮者戒毒或戒癮特會。請兄姐邀請朋友來參加。
- 下主日台華聯合崇拜, 柯立天牧師以使徒行傳 1:12-26 證道《憑信心跨一小步》。

【關懷/代禱】

- 本會弟兄 David 城閣良已於 10/25 安葬於玫瑰山崗墓園, 求主親自安慰他的家人及朋友。
- Sydney 師母手術已順利完成, 謝謝兄姐們的代禱, 也請為接下來的治療及身體的復原繼續代禱。
- 請為 David 家人/賴瑞珍/賴俊甫/顏青毅/鄭良誠/邱媽媽/陳穎恩/Wendy 李/ Josephine & Jesiah 等身體欠安者持續代禱。

【團契/小組】

- 雅歌團契 11/3: 保羅第 2 次宣教希臘篇----帖撒羅尼迦
- 迦南團契 11/3: 俄巴底亞書
- 華青團契 11/3: 活潑的生命第 45 週

【會堂/奉獻】

- 奉獻是敬拜的一部份, 甘心樂意的奉獻必蒙神悅納; 支票抬頭 EFCOC。若為特別奉獻, 請註明。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC, email 為 giving@efcoc.org, 在 Memo 處註明奉獻者英文姓名 (含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【甘泉藝術學校主日課程】

—報名請洽 Jeff Kuo 714-930-6988—

兒童合唱團 11:40-12:35 11:30-12:30

兒童舞蹈班 1-2PM

兒童中文班 2-3PM

成人書法班 1-2PM

太極拳健身班 2-3PM

【靜默小品】

讚美

真誠的讚美鼓舞人, 使人提昇
假意的讚美麻痹人, 使人沉淪
你我都喜愛得到別人真誠的讚美
然而, 我們是否吝於真誠讚美人

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
路 17:11-18:14	太 19, 可 10	太 20-21	路 18:15-19:48	可 11, 約 12	太 22, 可 12	太 23, 路 20-21